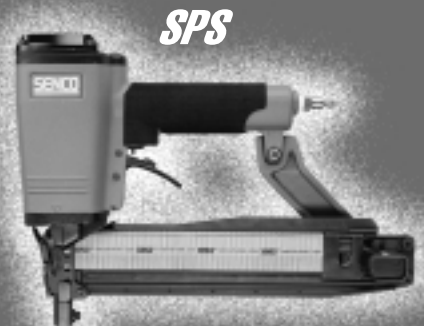




HEAVY STAPLERS

Operating Instructions
Instrucciones de Operacion
Mode d'Emploi



Questions? Comments?
call SENCO's toll-free Action-line: 1-800-543-4596
or e-mail: toolprof@senco.com Visit our Website www.senco.com



Senco Products, Inc.
8485 Broadwell Road
Cincinnati, Ohio 45244
© 2000 by Senco Products, Inc.



Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.
Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.
Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.

HVST060 Issued September 15, 2000

English	Espanol	Francais
---------	---------	----------

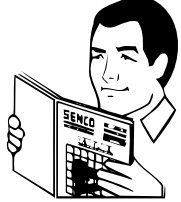
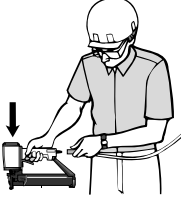
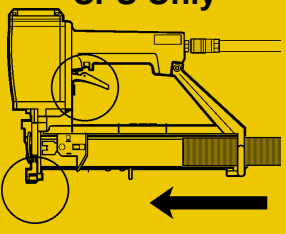
TABLE OF CONTENTS	TABLA DE MATERIAS	TABLE DES MATIERES
-------------------	-------------------	--------------------

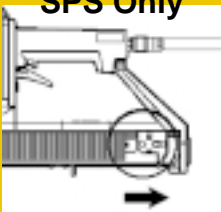
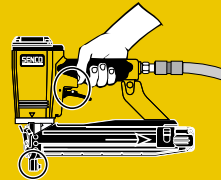
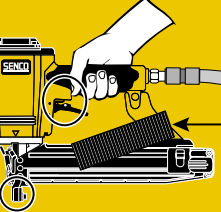
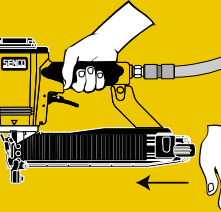
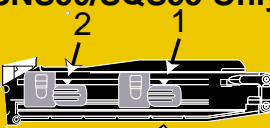
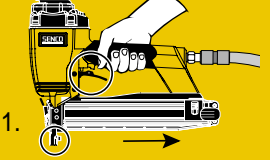
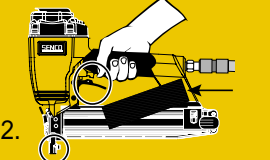
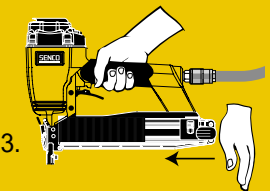
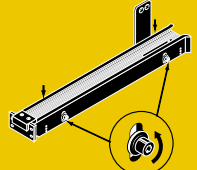
Tool Use	1	Utilisation de l'outil	1
Maintenance	7	Entretien	7
Troubleshooting	8	Dépannage	8
Specifications	9	Spécifications	9
Options	12	Options	12
Accessories	12	Accessoires	12
		Opciones	12
		Accesorios	12

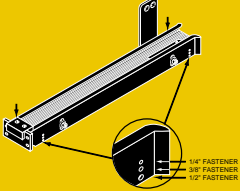
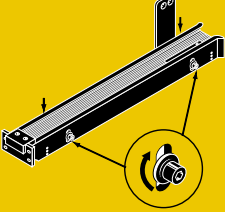
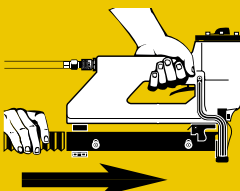
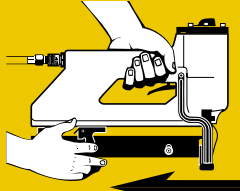
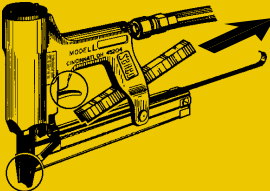
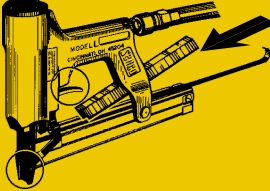
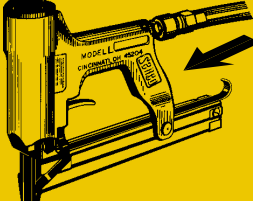
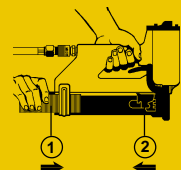
EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES	RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR	RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR
-----------------------------	---------------------------------	--------------------------------

<p>Employer must enforce compliance with the safety warnings and all other instructions contained in this manual.</p> <p>Keep this manual available for use by all people assigned to the use of this tool.</p> <p>For personal safety and proper operation of this tool, read all of these instructions carefully.</p>	<p>El empleador tiene que hacer cumplir los avisos de seguridad y todas las demás instrucciones que se incluyen en este manual.</p> <p>Mantenga este manual disponible para que lo usen todas las personas destinadas a hacer uso de esta herramienta.</p> <p>Es necesario leer todas estas instrucciones, cuidadosamente, para asegurar la seguridad personal y la operación adecuada de esta herramienta.</p>	<p>L'employeur doit faire respecter l'observation des consignes de sécurité et veiller à ce que toutes les autres instructions contenues dans ce manuel soit suivies.</p> <p>Ayez ce manuel à la disposition de toutes les personnes chargées d'utiliser cet outil.</p> <p>Pour votre sûreté personnelle et l'utilisation correcte de cet outil, lisez attentivement toutes ces instructions.</p>
---	---	---

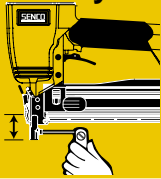
Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil
English	Espanol	Francais

	<ul style="list-style-type: none"> ● Read section titled "Safety Warnings" before using tool. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de usar la herramienta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Avant d'utiliser l'outil, lisez le chapitre intitulée "Consignes de Sécurité".
	<ul style="list-style-type: none"> ● Keep tool pointed away from yourself and others and connect air to tool. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mantenga la herramienta apuntando en dirección opuesta de usted y de otros y conecte el aire a la manguera. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Maintenez l'outil pointé à l'écart d'autres personnes et de vous-même et raccordez l'air à l'outil.
<p>SPS Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● To Load: Insert strip of staples into rear of magazine. Use only genuine SENCO fasteners. Do not load with safety element or trigger depressed. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Para cargar: Inserte la tira de grapas en la parte de atrás del área de almacenamiento. Use solamente sujetadores SENCO auténticos. No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pour charger : Introduisez une bande de agrafes dans la partie arrière du magasin. Utilisez uniquement les véritables agrafes SENCO. Veillez à ne pas appuyer sur le palpeur de sécurité ou sur la détente quand vous chargez.

	Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil
	English	Espanol	Francais
<p>SPS Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pull feeder shoe back. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tire la zapata del alimentador. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tirez le poussoir en arrière.
<p>SNS40/45 Only</p>   	<ul style="list-style-type: none"> ● To Load: Pull feeder shoe back into "locked" position. ● Lay strip of staples onto rail. Use only genuine SENCO fasteners. Do not load with safety element or trigger depressed. ● Tap feeder shoe and allow to slide forward. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Para cargar: Tire del alimentador hacia atrás hasta la posición "cerrada" ("locked"). ● Ponga la tira sobre la guía. Use solamente sujetadores SENCO auténticos. No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. ● Empuje el alimentador hacia abajo y deslícelo hacia adelante. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pour charger : Tirez le poussoir en arrière dans la position "verrouillée" ("locked"). ● Mettez une bande de agrafes sur la traverse. Utilisez uniquement les véritables agrafes SENCO. Veillez à ne pas appuyer sur le palpeur de sécurité ou sur la détente quand vous chargez. ● Poussez vers le bas le sabot du charger et faites-le glisser en avant.
<p>SNS50/SQS55 Only</p>    	<ul style="list-style-type: none"> ● To Load: When the feeder shoe aligns with the reload indicator, additional fasteners (1 or 2 strips) can be loaded. 1. Pull feeder shoe back into "locked" position. 2. Lay strip of staples onto rail. Use only genuine SENCO fasteners. Do not load with safety element or trigger depressed. 3. Tap feeder shoe and allow to slide forward. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Para cargar: Cuando el alimentador se alinea con el indicador de recarga, sujetadores adicionales (1 o 2 tiras) pueden cargarse. 1. Tire del alimentador hacia atrás hasta la posición "cerrada" ("locked"). 2. Ponga la tira sobre la guía. Use solamente sujetadores SENCO auténticos. No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. 3. Empuje el alimentador hacia abajo y deslícelo hacia adelante. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pour charger : Quand le pousse agrafes est aligné avec l'indicateur de rechargement, des agrafes supplémentaires peuvent être ajoutées. (1 ou 2 bandes) 1. Tirez le poussoir en arrière dans la position "verrouillée" ("locked"). 2. Mettez une bande de agrafes sur la traverse. Utilisez uniquement les véritables agrafes SENCO. Veillez à ne pas appuyer sur le palpeur de sécurité ou sur la détente quand
<p>SC2 Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Adjust the magazine height before loading fasteners. Loosen the two screws on each side of the magazine two full turns. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ajuste la altura del cargador antes de cargarla con sujetadores. Afloje los dos tornillos de cada lado del cargador dos vueltas completas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si nécessaire, régler le magasin avant chargement des projectiles. Desserrer les 2 vis de part et d'autre du magasin (2 tours).

	Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil	
	English	Espanol	Francais	
<p>SC2 Only</p>       	<ul style="list-style-type: none"> ● Move the sides of the magazine up or down to adjust. Line up the holes in the sides of the magazine with the locating pins. ● Tighten the two screws on each side of the magazine. ● Insert fasteners into rear of magazine. Do not load with safety element or trigger depressed. ● Pull feeder shoe back. ● To Load: Pull staple door back into "locked" position. ● Place strip of staples onto rail. Use only genuine SENCO fasteners. Do not load with safety element or trigger depressed. ● Slide staple door shut. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mueva los lados del cargador hacia arriba o abajo para ajustar. Alíne los orificios en los lados del cargador con los pasadores de localización. ● Apriete los dos tornillos en cada lado del cargador. ● Inserte los sujetadores dentro del cargador por la parte trasera. No cargue con el seguro o disparador presionados (activados). ● Tire la zapata del alimentador. ● Para cargar: Tire la puerta atrás hasta la posición "cerrada" ("locked"). ● Ponga la tira sobre la guía. Use solamente sujetadores SENCO auténticos. No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. ● Cierre la puerta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Déplacer les côtés du magasin avant vers le haut ou vers le bas. Positionner les côtés du magasin à l'aide des goupilles de centrage. ● Resserer les vis de part et d'autre du magasin. ● Introduite les projectiles pas l'arrière du magasin. Ne pas activer la sécurité ou la gâchette lors du chargement de l'appareil. ● Tirez le poussoir en arrière. ● Pour charger : Tirez le porte en arrière ddans la position "verrouillée" ("locked"). ● Mettez une bande d'agrafes sur la traverse. Utilisez uniquement les véritables agrafes SENCO. Veillez à ne pas appuyer sur le palpeur de sécurité ou sur la détente quand vous chargez. ● Fermez le porte. 	
	<p>M2/M3/MW/PW Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Insert strip of staples into rear of magazine. Use only genuine SENCO fasteners. Do not load with safety element or trigger depressed. Pull feeder shoe back. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserte la tira de grapas en la parte de atrás del área de almacenamiento. Use solamente sujetadores SENCO auténticos. No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. Tire la zapata del alimentador. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Introduisez une bande de agrafes dans la partie arrière du magasin. Utilisez uniquement les véritables agrafes SENCO. Veillez à ne pas appuyer sur le palpeur de sécurité ou sur la détente quand vous chargez. Tirez le poussoir en arrière.

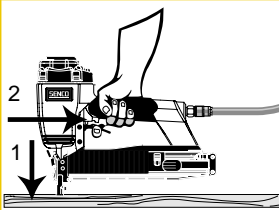
SNS40/45/50/SQS55 Only



● This tool is equipped with a depth control safety element. To adjust the depth of the staple being driven, loosen the screw and slide the lower safety element up or down and lock in place by tightening the screw. Be sure the safety element moves freely after adjustment. A malfunctioning safety element can cause a fastener to be discharged accidentally.

● Esta herramienta esta equipada con un elemento de seguro para control de profundidad. Para ajustar la profundidad del engrapado. Afloje el tornillo y deslice el elemento de seguridad hacia arriba o abajo a la posición deseada y apriete el tornillo. Asegúrese que elemento de seguro tenga movimiento libre después de ajustarse. Un elemento de seguro en mal estado puede causar que un sujetador sea descargado accidentalmente.

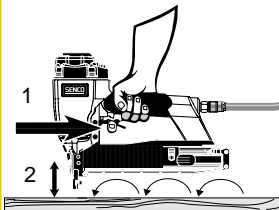
● Cet appareil est équipé d'un réglage de profondeur d'agrafage. Pour effectuer le réglage de la penetration de l'agrafe, desserrer la vis et faire glisser vers le haut ou vers le bas la partie inférieure du palpeur de sécurité. Le bloquer ensuite en position par l'intermédiaire de la vis. Assurez-vous après cette opération que l'élément de sécurité peut coulisser librement.



● With a "Dual-Action" trigger, nails can be driven two ways:
a) Position safety element against work surface and pull trigger... "Trigger Fire."
b) Pull trigger and push safety element against work surface for operation each time the safety element is pushed against the work surface. This "bottom-fire" mode of operation is preferred when high speed, rapid fastener placement is desired.

● Las herramientas con gatillo de accion doble pueden ser disparadas de dos maneras:
a) Oprima el seguro contra la superficie de trabajo y apriete el gatillo...Disparo de gatillo.
b) Jale el gatillo y posteriormente presione el seguro contra la superficie de trabajo para que se active cada vez que el seguro sea presionado contra la superficie de trabajo. Este modo de operación "Disparo por golpeteo del seguro" es preferido cuando se desea alta velocidad de los sujetadores.

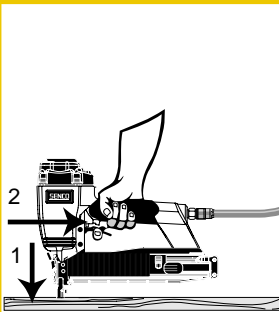
● Les appareils équipés de déclenchement "au touché / par gâchette" peuvent être utilisés de 2 façons différentes :
a) Déclenchement par "gâchette" : Appliquer le palpeur de sécurité de l'appareil à l'endroit désiré et activer la gâchette.
b) tirer la gâchette et appuyer la sécurité sur la surface de travail, pour provoquer un tir ; chaque nouvel appui de la sécurité sur la surface de travail provoquera un nouveau tir. Ce mode de travail "à la volée" est apprécié pour des travaux de projectiles très rapides.



● With a "Restrictive" trigger, nails can only be driven one way. First depress safety element against work surface then pull trigger. This feature is helpful when precise fastener placement is required. Read the "Customer Satisfaction and Safety Reminder" (CSSR) in the tool and fastener boxes for safety information regarding the Dual Action and Restrictive triggers. Under certain conditions, the Restrictive trigger may reduce the possibility of injury to you or to others working with you.

● Las herramientas con "Gatillo Restringido" solamente se pueden disparar con el gatillo. Primero apriete el elemento de seguridad contra la superficie de trabajo y después tire del gatillo. Esta característica es útil cuando se requiere precisión en la colocación de los sujetadores. Lea el "Recordatorio de Seguridad y Satisfacción del Cliente" (CSSR) en las cajas de sujetadores y de las herramientas para información sobre seguridad de los Gatillos Restringido y de Acción Dual. Bajo ciertas condiciones, el Gatillo Restringido puede reducir la posibilidad de heridas a su persona o a otros que trabajen con usted.

● Avec une gachette "restrictive", les clous ne peuvent être tirés que dans une seule direction. Appuyer d'abord le palpeur de sécurité sur la surface de travail, puis tirer sur la gachette. Cette fonction est utile pour un placement précis de projectiles. Lire le "Rapport de Sécurité et Satisfaction du Client" (CSSR) dans les boîtes à outils et fixations pour les informations de sécurité concernant les Détonnes à Double Action et à Restriction. Dans certaines circonstances, la Détonne à Restriction peut réduire la possibilité de se blesser ou de blesser d'autres personnes.



SNS45/50/SQS55 Only

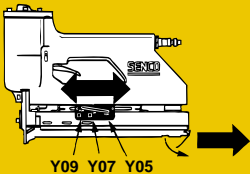


● The deflector can be rotated to change the direction of the exhaust air. Disconnect air supply, loosen cap screw with a socket head cap screw wrench, and then rotate deflector to desired location. Tighten cap screw.

● El deflector puede rotarse para cambiar la dirección del aire expedido por el mofle. Desconecte el aire, afloje los tornillos de la tapa y porte el deflector a la posición deseada. Apriete los tornillos de la tapa.

● Le déflecteur peut être orienté différemment pour changer la direction de l'échappement d'air. Déconnecter l'appareil de la source d'air comprimé, dévisser la vis de maintien du déflecteur et faire pivoter celui-ci jusqu'à la position voulue. Resserrer la vis de maintien.

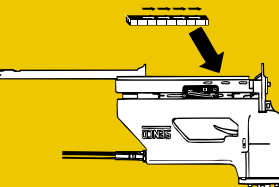
SC1 Only



● To Load: Slide adjuster to correct fastener length. Pull latch and slide magazine rail to rear.

● Para cargar: Deslice el ajustador al largo correcto del clavo o de la grapa. Tire del pestillo y deslice el riel del cargador hacia atrás.

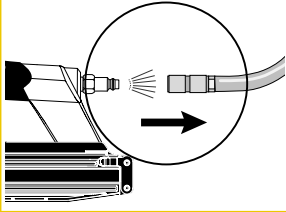
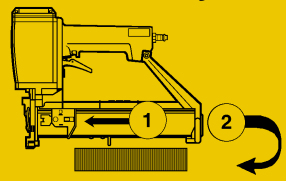
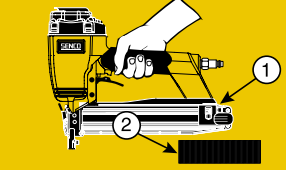
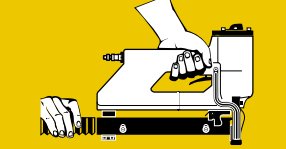

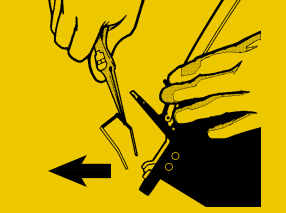
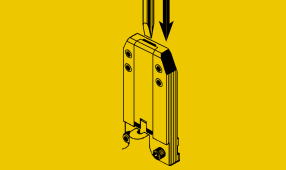
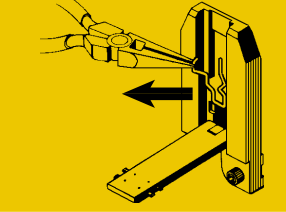
● Pour charger : Faire coulisser l'élément ajusteur de façon à obtenir la longueur voulue de l'agrafe. Tirer le loquet et faire coulisser le magasin vers l'arrière.

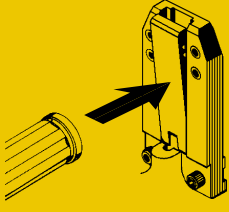
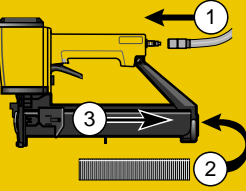
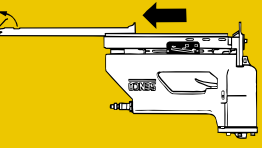
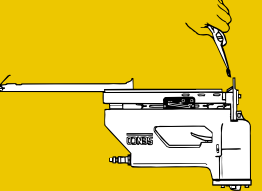
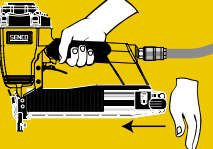
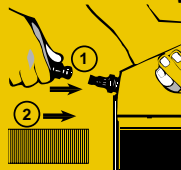


● Place strip of fasteners into magazine with printed side facing out and arrows pointed toward front of tool. Slide magazine rail closed.

● Coloque una tira de clavos o grapas en el cargador con el lado impreso hacia afuera y las flechas apuntando hacia la parte delantera de la herramienta. Deslice el riel del cargador para cerrarlo.

● Placer la bande d'agrafes dans le magasin avec le côté imprimé vers l'extérieur et les flèches pointées vers l'avant. Fermer le magasin d'agrafes en le faisant coulisser.

	Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil
	English	Espanol	Francais
	<ul style="list-style-type: none"> Should a staple jam occur, disconnect air supply. 	<ul style="list-style-type: none"> Si se produce un atascamiento de las sujetadores, desconecte el suministro de aire. 	<ul style="list-style-type: none"> Si un enrayage se produit, coupez l'arrivée d'air.
<p>SPS Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Depress feeder clip ends on both sides of feeder shoe and slide forward over the staple strip. Remove staples. 	<ul style="list-style-type: none"> Oprima ambos lados del alimentador y deslícelo hacia adelante. Remueva las grapas. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyer sur les deux côtés et faites-le-glisser vers l'avant. Retirez les projectiles.
<p>SNS40/45/50/SQS55 Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Pull feeder shoe back into "locked" position and remove staples. Tap feeder shoe and allow to slide forward. 	<ul style="list-style-type: none"> Tire del alimentador hacia atrás a la posición "cerrada (locked)" y remueva las grapas. Empuje el alimentador hacia abajo y deslícelo hacia adelante. 	<ul style="list-style-type: none"> Tirez en arrière le sabot du chargeur dans la position de "verrouillage" et enlevez les projectiles. Poussez vers le bas le sabot du chargeur et faites-le glisser en avant.
<p>SC2/M2/M3/MW/PW Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Remove fasteners from the tool. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire los sujetadores de la herramienta. 	<ul style="list-style-type: none"> Videz le magasin de l'outil.
<p>SPS/SNS40/45/50/SQS55 Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Release E-Z Clear latch and open door. 	<ul style="list-style-type: none"> Suelte el pestillo de alivio fácil (E-Z) y abra la puerta. 	<ul style="list-style-type: none"> Relâchez le loquet transparent "E-Z" et ouvrez le volet de front.
	<ul style="list-style-type: none"> Remove jammed fastener. Close door and latch. 	<ul style="list-style-type: none"> Remueva el sujetador atascado. Cierre la puerta con pestillo. 	<ul style="list-style-type: none"> Enlevez le projectile coincé. Fermez le volet de front et le loquet.
<p>SC2/M2/M3/MW/PW Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the tip of a screwdriver into the driver track. Tap the handle straight down to open door. Do not twist or turn screwdriver. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca la punta de un de sarmador en la abertura del cuerpo guía. Golpee el mango rectamente para abrir la puerta. No palanquee ni de vuelta al desarmador. 	<ul style="list-style-type: none"> Insérez la pointe d'un tourne-vis dans l'ouverture du guide ; Enfoncez la pointe du tourne-vis jusqu' à ouverture de la porte. Ne pas faire pivoter la pointe du tourne-vis.
	<ul style="list-style-type: none"> Remove jammed fastener. 	<ul style="list-style-type: none"> Remueva el sujetador atascado. 	<ul style="list-style-type: none"> Retirez le projectile coincé.

	Tool Use	Uso de la Herramienta	Utilisation de l'Outil
	English	Espanol	Francais
 <p>SPS Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Close door with a sharp tap from the screwdriver handle. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cierre la puertecilla con un golpe fuerte del mango del desarmador. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Refermez la porte en tapant avec la un poignée du tourne-vis.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect air supply and replace fasteners. Pull feeder shoe back. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte la línea de aire y reemplace los sujetadores. Tire de la zapata del alimentador hacia atrás. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reconnectez la conduite d'air comprimé et rechargez le magasin. Tirez le poussoir en arrière.
<p>SC1 Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pull latch and slide magazine rail open. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tire del pestillo y abra el riel del cargador deslizándolo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tirer le loquet et faire coulisser le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Remove jammed fastener. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remueva la grapa atascado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Enlevez le projectile coincé.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect air supply and replace fasteners. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte la línea de aire y reemplace las grapas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reconnectez la conduite d'air comprimé et rechargez le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect air supply and replace fasteners. Tap feeder shoe and allow to slide forward. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte la línea de aire y reemplace los sujetadores. Empuje el alimentador hacia abajo y deslícelo hacia adelante. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reconnectez la conduite d'air comprimé et rechargez le magasin. Poussez vers le bas le sabot du chargeur et faites-le glisser en avant.
<p>SNS40/45/50/SQS55 Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect air supply and replace fasteners. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte la línea de aire y reemplace los sujetadores. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reconnectez la conduite d'air comprimé et rechargez le magasin.
<p>SC2/M2/M3/MW/PW Only</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect air supply and replace fasteners. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Conecte la línea de aire y reemplace los sujetadores. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Reconnectez la conduite d'air comprimé et rechargez le magasin.

Maintenance

Mantenimiento

Entretien

English

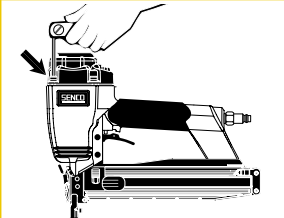
Espanol

Francais



● Read section titled "Safety Warnings" before using tool.

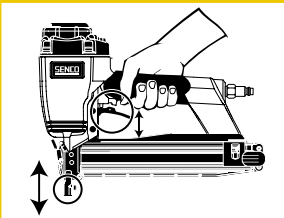
● Avant d'utiliser l'outil, lisez le chapitre intitulée "Consignes de Sécurité".



● All screws should be kept tight. Loose screws result in unsafe operation and parts breakage.

● Todos los tornillos tienen que mantenerse apretados. Los tornillos sueltos pueden producir una operación no segura y quebraduras de partes.

● L'outil étant séparé de l'alimentation en air, effectuez une inspection journalière pour assurer le libre mouvement du palpeur de sécurité et de la détente. N'utilisez pas l'outil si le palpeur de sécurité ou la détente colle ou se coince.



● With tool disconnected, make daily inspection to assure free movement of safety element and trigger. Do not use tool if safety element or trigger sticks or binds.

● Con la herramienta desconectada, haga inspecciones diarias para asegurar el movimiento libre del seguro y del gatillo. No use la herramienta si el seguro o el gatillo se atoran.

● Toutes les vis doivent être maintenues serrées à fond. Les vis desserrées entraînent un manque de sûreté du fonctionnement et la rupture de pièces.

**SQS55/SC2/M2/
M3/MW/PW Only**



● Squirt Senco pneumatic oil (5 to 10 drops) into the air inlet twice daily. (Depending on frequency of tool use.)

● Aplique aceite neumático Senco en la entrada de aire dos veces al día. (Dependiendo en la frecuencia de uso 5 A 10 Gotas.)

● Avec une burette, placer 5 à 10 gouttes d'huile pneumatique dans l'arrivée d'air deux fois par jour. (Dépend de l'intensité de l'utilisation de l'appareil.)

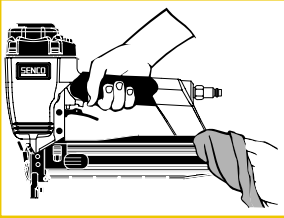
**SNS40/SNS45/
SNS50/SPS Only**



● Routine lubrication is not necessary. Do not oil.

● La lubricación de rutina no es necesaria. No aceite.

● La lubrification de routine n'est pas nécessaire. N'huilez pas.



● Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary – DO NOT SOAK. **CAUTION:** Such solutions may damage O-rings and other tool parts.

● Solamente si es necesario use soluciones para limpieza no inflamables -NO LA REMOJE. **Precaución:** Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.

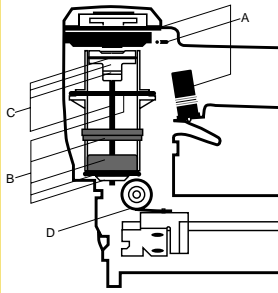
● Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utilisez uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité – NE LE FAITES PAS TREMPER! **Attention :** De tels produits peuvent endommager les joints et d'autres pièces de l'appareil.

English

Espanol

Francais

SPS Only



WARNING

Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information at 1-800-543-4596.

- Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.

ALERTA

Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información 1-800-543-4596.

- Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.

AVERTISSEMENT

Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur agréé.

- Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil.

SYMPTOM

Air leak near top of tool / Sluggish operation

SOLUTION

Verify air supply / tighten screws or install Parts Kit A.

SÍNTOMA

El aire se escapa cerca de la parte superior de la herramienta / Operación lenta.

SOLUCIÓN

Apriete los tornillos / Verifique el suministro de aire o instale el Juego de Partes A (Parts Kit A).

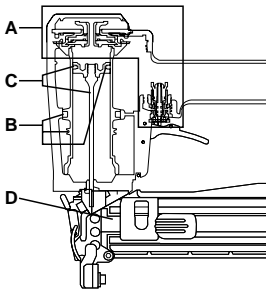
SYMPTÔME

Fuite d'air près du sommet de l'outil / fonctionnement lent.

SOLUTION

Serrez les vis à fond / vérifiez l'alimentation en air ou remplacez les pièces portant la lettre "A".

SNS40 Only



SYMPTOM

Air leak near bottom of tool / Poor return.

SOLUTION

Clean tool / tighten screws or install Parts Kit B.

SÍNTOMA

El aire se fuga cerca de la parte inferior de la herramienta / Mal retorno.

SOLUCIÓN

Apriete los tornillos / Limpié la herramienta o instale el Juego de Partes B (Parts Kit B).

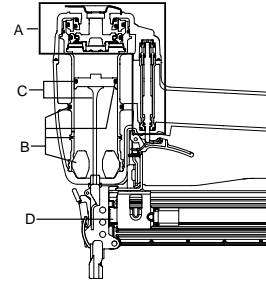
SYMPTÔME

Fuite d'air près de la base de l'outil / retour inadéquat.

SOLUTION

Serrez les vis à fond / nettoyez l'outil ou remplacez les pièces portant la lettre "B"

**SNS45/50/
SQS55 Only**



SYMPTOM

Broken or worn driver / Weak drive.

SOLUTION

Verify adequate air supply or install Parts Kit C.

SÍNTOMA

Impulsor quebrado o desgastado / Impulsión débil.

SOLUCIÓN

Verifique si el suministro de aire está adecuado o instale el Juego de Partes C (Parts Kit C).

SYMPTÔME

Couteau cassé ou usé / entraînement déficient.

SOLUTION

Vérifiez l'alimentation en air adéquate ou / remplacez les pièces portant la lettre "C".

SYMPTOM

Poor feed / Tool jamming.

SOLUTION

Clean tool or lubricate magazine or install Parts Kit D.

SÍNTOMA

Mala alimentación / Atascamiento de la herramienta.

SOLUCIÓN

Limpié la herramienta o lubrique el área de almacenamiento o instale el Juego de Partes D (Parts Kit D).

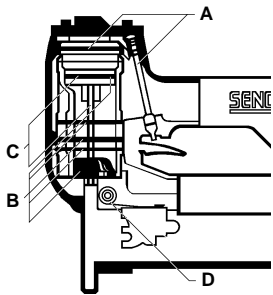
SYMPTÔME

Enrayage de l'outil / alimentation inadéquat.

SOLUTION

Nettoyez l'outil ou lubrifiez le magasin ou remplacez les pièces portant la lettre "D"

**SC1/SC2/K/L/M2/
M3/MW/PW Only**



SYMPTOM

Other problems.

SOLUTION

Contact SENCO.

SÍNTOMA

Otros problemas.

SOLUCIÓN

Póngase en contacto con SENCO.

SYMPTÔME

Autres problèmes.

SOLUTION

Prenez contact avec SENCO.

Specifications

Especificaciones

Specifications

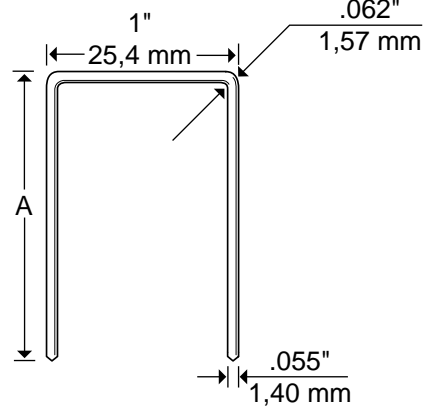
English

Espanol

Francais

SPS

Code	A	
	inches	mm
P08	1/2	13
P10	5/8	16
P11	3/4	20
P12	7/8	22
P13	1	25
P15	1 1/4	32
P17	1 1/2	38



Specifications

Especificaciones

Specifications

English

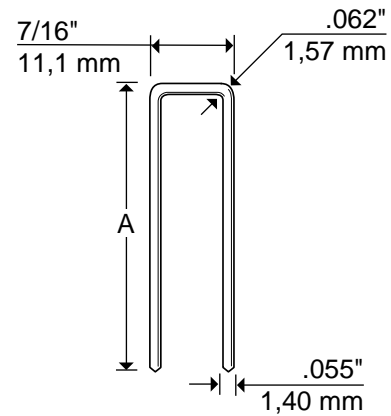
Espanol

Francais

SNS40/45

Code	A	
	inches	mm
N13	1	25
N14	1 1/8	29
N15	1 1/4	32
N16	1 3/8	35
N17	1 1/2	38
N18	1 5/8	41
N19	1 3/4	44
N21*	2	50

*SOFTWOOD APPLICATIONS ONLY
 *SOLO PARA APLICACIONES EN MADERA BLANDA
 *UNIQUEMENT DANS DU BOIS TENDRE



Specifications

Especificaciones

Specifications

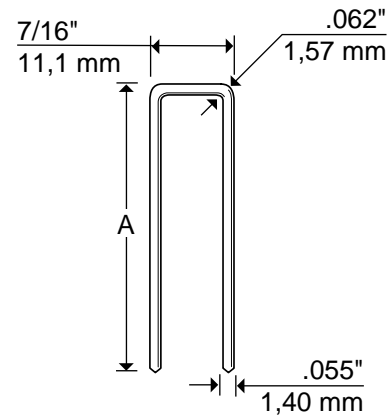
English

Espanol

Francais

SNS50

Code	A	
	inches	mm
N15	1 1/4	32
N16	1 3/8	35
N17	1 1/2	38
N18	1 5/8	41
N19	1 3/4	44
N21	2	50



	Specifications		Especificaciones		Specifications	
	English		Espanol		Francais	
SQS55	Code	A				
		inches		mm		
	Q15	1 ¼		32		
	Q17	1 ½		38		
	Q19	1 ¾		44		
	Q21	2		50		
	Q23	2 ¼		57		
Q25	2 ½		65			

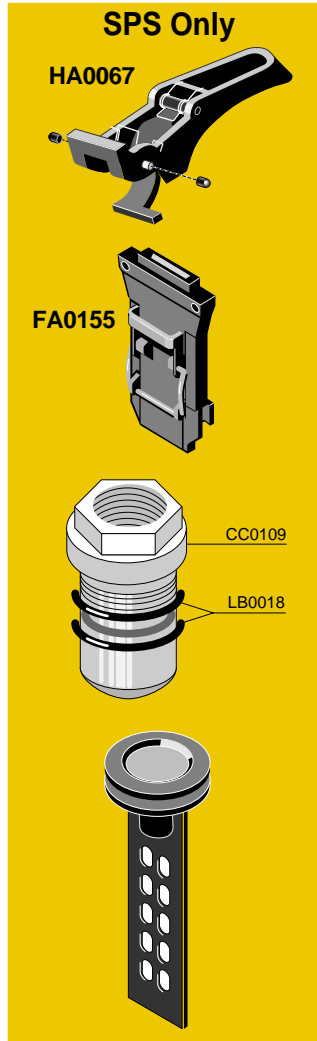
	Specifications		Especificaciones		Specifications	
	English		Espanol		Francais	
SC2	Fastener	A				
	X04	1/4 (6.4)				
	X06	3/8 (9.5)				
	X08	1/2 (12.7)				

	Specifications		Especificaciones		Specifications	
	English		Espanol		Francais	
SC1	Fastener	Senclamp				
	Y05	5/16				
	Y07	7/16				
	Y09	9/16				
						<p>Crown: 7/16 (11.1) Thickness: .020 Gauge: 25</p>

English TECHNICAL SPECIFICATIONS	SPS		SNS40		SNS45		SNS50	
Minimum to maximum operating pressure	70–120 psi	4,8–8,3 bar	80–120 psi	5,5–8,3 bar	80–120 psi	5,5–8,3 bar	80–120 psi	5,5–8,3 bar
Air Consumption (60 cycles per minute)	2.16 scfm	61,2 liter	4.32 scfm	123 liter	5.52 scfm	156 liter	6.54 scfm	185 liter
Air Inlet	1/4 in. NPT	1/4 in. NPT	1/4 in. NPT	1/4 in NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT
Maximum Speed (cycles per minute)	5	5	14	14	15	15	15	15
Weight	5.3 lbs.	2,4 kg	4,15 lbs.	1,9 kg	5,1 lbs.	2,3 kg	5,9 lbs.	2,7 kg
Staple Capacity	140	140	160	160	160	160	160	160
Tool size: Height	9 7/8 in.	251 mm	9 7/8 in.	251 mm	11 in.	279 mm	12 in.	305 mm
Tool size: Length	13 1/2 in.	343 mm	14 in.	356 mm	14 in.	356 mm	14 3/8 in.	365 mm
Tool size: Width: Main Body	3 1/16 in.	78 mm	3 in.	76 mm	3 1/2 in.	90 mm	3 5/8 in.	92 mm
Tool size: Width: Rear Bracket	3 1/2 in.	89 mm	–	–	–	–	–	–
	SQS55		SC2					
Minimum to maximum operating pressure	80–120 psi	5,5–8,3 bar	80–110 psi	5,5–7,5 bar				
Air Consumption (60 cycles per minute)	6.54 scfm	185 liter	3.71 scfm	105,1 liter				
Air Inlet	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in NPT				
Maximum Speed (cycles per minute)	15	15	–	–				
Weight	5.9 lbs.	2,7 kg	6,9 lbs.	3,1 kg				
Staple Capacity	130	130	80	80				
Tool size: Height	12 in.	305 mm	9 7/16 in.	240 mm				
Tool size: Length	14 3/8 in.	365 mm	12 1/2 in.	318 mm				
Tool size: Width: Main Body	3 5/8 in.	92 mm	3 3/16 in.	81 mm				
Tool size: Width: Rear Bracket	–	–	–	–				

Espanol ESPECIFICACIONES TECNICAS	SPS		SNS40		SNS45		SNS50	
Presión de operación mínima y máxima	70–120 psi	4,8–8,3 bar	80–120 psi	5,5–8,3 bar	80–120 psi	5,5–8,3 bar	80–120 psi	5,5–8,3 bar
Consumo de aire (60 ciclos por minuto)	2.16 scfm	61.2 liter	4.32 scfm	123 liter	5.52 scfm	156 liter	6.54 scfm	185 liter
Entrada de aire	1/4 in. NPT	1/4 in. NPT	1/4 in. NPT	1/4 in NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT
Velocidad máxima (ciclos por segundo)	5	5	14	14	15	15	15	15
Peso	5.3 lbs.	2,4 kg	4,15 lbs.	1,9 kg	5,1 lbs.	2,3 kg	5,9 lbs.	2,7 kg
Capacidad de grapas por cargador	140	140	160	160	160	160	160	160
Tamaño de la herramienta: Altura	9 7/8 in.	251 mm	9 7/8 in.	251 mm	11 in.	279 mm	12 in.	305 mm
Tamaño de la herramienta: Longitud	13 1/2 in.	343 mm	14 in.	356 mm	14 in.	356 mm	14 3/8 in.	365 mm
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo)	3 1/16 in.	78 mm	3 in.	76 mm	3 1/2 in.	90 mm	3 5/8 in.	92 mm
Tamaño de la herramienta: Ancho (Brazo)	3 1/2 in.	89 mm	–	–	–	–	–	–
	SQS55		SC2					
Presión de operación mínima y máxima	80–120 psi	5,5–8,3 bar	80–110 psi	5,5–7,5 bar				
Consumo de aire (60 ciclos por minuto)	6.54 scfm	185 liter	3.71 scfm	105,1 liter				
Entrada de aire	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in. NPT	3/8 in NPT				
Velocidad máxima (ciclos por segundo)	15	15	–	–				
Peso	5.9 lbs.	2,7 kg	6,9 lbs.	3,1 kg				
Capacidad de grapas por cargador	130	130	80	80				
Tamaño de la herramienta: Altura	12 in.	305 mm	9 7/16 in.	240 mm				
Tamaño de la herramienta: Longitud	14 3/8 in.	365 mm	12 1/2 in.	318 mm				
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo)	3 5/8 in.	92 mm	3 3/16 in.	81 mm				
Tamaño de la herramienta: Ancho (Brazo)	–	–	–	–				

Francais SPECIFICATIONS TECHNIQUES	SPS		SNS40		SNS45		SNS50	
Pression de travail min. et max.	4,8–8,3 bar		5,5–8,3 bar		5,5–8,3 bar		5,5–8,3 bar	
Consommation d'air (60 cycles par minute)	61.2 liter		123 liter		156 liter		185 liter	
Prise d'air	1/4 in. NPT		1/4 in NPT		3/8 in. NPT		3/8 in. NPT	
Vitesse maximum (cycles par seconde)	5		14		15		15	
Poids	2,4 kg		1,9 kg		2,3 kg		2,7 kg	
Capacité de agrafes par magasin	140		160		160		160	
Dimensions de l'outil: hauteur	251 mm		251 mm		279 mm		305 mm	
Dimensions de l'outil: longueur	343 mm		356 mm		356 mm		365 mm	
Dimensions de l'outil: largeur: corps de l'appareil	78 mm		76 mm		90 mm		92 mm	
Dimensions de l'outil: largeur: console du magasin	89 mm		–		–		–	
	SQS55		SC2					
Pression de travail min. et max.	5,5–8,3 bar		5,5–7,5 bar					
Consommation d'air (60 cycles par minute)	185 liter		105,1 liter					
Prise d'air	3/8 in. NPT		3/8 in NPT					
Vitesse maximum (cycles par seconde)	15		–					
Poids	2,7 kg		3,1 kg					
Capacité de agrafes par magasin	130		80					
Dimensions de l'outil: hauteur	305 mm		240 mm					
Dimensions de l'outil: longueur	365 mm		318 mm					
Dimensions de l'outil: largeur: corps de l'appareil	92 mm		81 mm					
Dimensions de l'outil: largeur: console du magasin	–		–					



Options		Opciones		Options	
English		Espanol		Francais	
<p>● RESTRICTIVE TRIGGER—This feature is helpful when precise fastener placement is required.</p>		<p>● DISPARO RESTRINGIDO—Esta característica sirve de ayuda cuando se requiere una colocación del sujetador precisa.</p>		<p>● DÉTENTE RESTRICTIVE—Cette caractéristique s'avère utile quand un placement de projectiles précis s'impose.</p>	
<p>● 3/4" Guide Body Assy.—This assembly can be used to allow any SPS model to drive short length fasteners only, from 1/2" to 3/4" (P08–P11).</p>		<p>● Conjunto del Cuerpo Guía 3/4"—Esta conjunto puede ser usado para permitir a cualquier modelo SPS lanzar grapas cortas solamente, desde 1/2" hasta 3/4" (P08–P11).</p>		<p>● Ensemble Front 3/4"—Peut être utilisé pour permettre à l'appareil SPS de passer des agrafes courtes uniquement d' 1/2" à 3/4" (P08–P11).</p>	
<p>● Remote Fire Fitting—For use in remote activation of the tool. Requires <u>Normally Open</u> (N.O.) valve to actuate (not included). Warning: Use only <u>Normally Open</u> valve for safe operation.</p>		<p>● Accesorio de Disparo Remoto—Para uso en la activación remota de la herramienta. Requiere la válvula <u>Normalmente Abierta</u> (N.O.) para la activación (no va incluida). Aviso: Use solamente la válvula <u>Normalmente Abierta</u> para una operación segura.</p>		<p>● Adaptation pour utilisation à distance —Pour utilisation dans le but d'activer l'outil à distance. L'actionnement exige un soupape <u>Normalement Ouverte</u> (N.O.) (Celle-ci n'est pas incluse). Avertissement : Pour un fonctionnement en tout sécurité, utilisez uniquement une soupape <u>Normalement Ouverte</u>.</p>	
<p>● PISTON/DRIVER ASSEMBLY Note: 1/8" comes standard with tool.</p>		<p>● ASAMBLE DE PISTON Y PERCUSOR—Nota: 1/8" viene estandar con la herramienta. 3,18 mm viene estandar con la herramienta.</p>		<p>● PISTON/COUTEAU D'ASSEMBLÉE—Note : La dimension de 3,18 mm est standard avec l'outil.</p>	
Crown Corona Rückenbreite Couronne	Wire Size Dimensiones del alambre Drahtmaß Section de Fil	Staple Code Código de la Grapa Klammertyp Code d'Agrafe	Countersink Depth Profundidad del Hundimiento Versenkttiefe Profondeur de Fraisure	Part Number Numero de Parta Teilenummer Numéro de Pièce	
1"	16 GAUGE .062" x .055" 1,57 mm x 1,3 mm	P	0" 0 mm	EA0107	
25,4 mm			1/16" 1,6 mm	EA0106	

Accessories		Accesorios		Accessoires	
English		Espanol		Francais	
<p>SENCO offers a full line of accessories for your SENCO tools, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Air Compressors ● Hose ● Couplers ● Fittings ● Safety Glasses ● Pressure Gauges ● Lubricants ● Regulators ● Filters <p>For more information or a complete illustrated catalogue of SENCO accessories, ask your representative for #DLD118.</p>		<p>SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compresores de Aire ● Manguera ● Conectores Rapidos ● Conectores ● Anteojos De Seguridad ● Manómetros ● Lubricantes ● Reguladores ● Filtros <p>Para mas informacion ó un pour recevoir un catalogo completo ilustrado de los Accesorios SENCO, pregunte a su representante pour el numero DLD118.</p>		<p>SENCO offre une gamme étendue d'accessoires pour vos outils SENCO y compris :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compresseurs ● Tuyauterie flexible ● Raccords ● Lunettes de sécurité ● Manomètres ● Lubrifiants ● Régulateurs ● Filtres <p>Pour plus d'informations ou pour recevoir un catalogue détaillé des accessoires proposés par SENCO, prenez contact avec votre représentant SENCO (référence catalogue : #DLD118).</p>	

SENCO TOOL & PARTS WARRANTY

This tool has been designed and constructed using the highest standards of material and workmanship.

TOOL AND PARTS WARRANTY:

The length of this guarantee is **one year** from date of purchase by the **original retail purchaser**. During this period, Senco Products, Inc., will repair or replace at Senco's option, any original part or parts for the original retail purchaser. This will be done free of charge, provided the parts are determined defective in materials or workmanship upon examination by a Senco Authorized Warranty Service Center (exception: rubber o-rings and seals, driver blades). Any replacement part provided will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

This warranty will be honored, only if:

- A) Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
- B) No evidence of abuse, or failure to follow recommended operational maintenance, or modification of the tool is present (read Operator Manual for use and maintenance instructions);
- C) When repair or replacement of parts or tools is necessary, the original retail purchaser returns the complete tool or part, with transportation prepaid, to the nearest Senco Authorized Warranty Service Center, with purchase receipt or other positive proof that the part or tool is within the warranty period.

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THIS TOOL, AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL, WRITTEN, EXPRESS, OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED. BUYER'S OR USER'S REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO PRODUCTS, INC. SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE TOOL WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS TOOL SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE.

Replacement of Tool Due to Natural Disaster

Senco will also replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

**SENCO PRODUCTS, INC.
CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA**